

AKKU-AUSPRESSPISTOLE PAP 6 A1



DE AT CH

AKKU-AUSPRESSPISTOLE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

IT CH

PISTOLA A BATTERIA PER SILICONE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza
Traduzione delle istruzioni d'uso originali

FR CH

PISTOLET A CARTOUCHE ELECTRIQUE

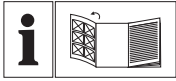
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité
Traduction du mode d'emploi d'origine

NL

ACCUPERSPISTOOL

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing





DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

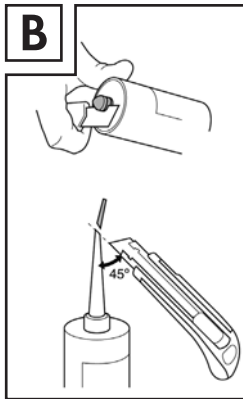
IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

NL

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	15
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	25
NL	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	35



Einleitung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 6
Ausstattung	Seite 6
Lieferumfang.....	Seite 7
Technische Daten	Seite 7

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

1. Arbeitsplatz-Sicherheit.....	Seite 7
2. Elektrische Sicherheit.....	Seite 8
3. Sicherheit von Personen	Seite 8
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs.....	Seite 9
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs.....	Seite 9
Sicherheitshinweise für Akku-Auspresspistolen.....	Seite 10
Originalzubehör/-zusatzgeräte.....	Seite 10












Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack laden.....	Seite 10
Akku-Pack ins Gerät einsetzen/ entnehmen.....	Seite 11

Inbetriebnahme


Kartusche vorbereiten (Abb. B).....	Seite 11
Kartusche einsetzen (Abb. C)	Seite 11
Gerät ein/ ausschalten.....	Seite 11
Dicht-/ Klebemittel aufbringen	Seite 11

Wartung und Reinigung Seite 12**Service** Seite 12**Garantie** Seite 12**Entsorgung** Seite 13**Konformitätserklärung / Hersteller** Seite 13

In dieser Bedienungsanleitung / am Gerät werden folgende Piktogramme verwendet:			
	Bedienungsanleitung lesen!		Schutzklasse II
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Tragen Sie einen Gehörschutz, eine Atem-/ Staubschutzmaske, eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
	Vorsicht vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!		Kinder vom Elektrowerkzeug fernhalten!
	Explosionsgefahr!		Nur zur Verwendung in Innenräumen!
W	Watt (Wirkleistung)		Auf Unversehrtheit von Gerät, Netzkabel und Netzstecker achten!
V~	Volt (Wechselspannung)		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
mA	Milliampere		Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!
---	Gleichstrom (Strom- und Spannungsart)		

Akku-Auspresspistole PAP 6 A1

● Einleitung

 Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit den Funktionen des Gerätes vertraut und informieren Sie sich über den richtigen Umgang mit Elektrowerkzeugen. Lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Anleitung auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist zum Aufbringen von Dichtungsmitteln und Klebstoffen wie z.B. Silikon aus Standardkartuschen (300-310 ml Nennangabe). Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Jede andere Verwendung

oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Ausstattung

- 1 Vorschubwählrad
- 2 Akku-Pack
- 3 Taste zur Entriegelung des Akku-Pack
- 4 Einschaltsperr
- 5 EIN-/ AUS-Schalter
- 6 Ladegerät
- 7 Grüne Ladekontroll-LED
- 8 Rote Ladekontroll-LED
- 9 Netzteil mit Netzstecker
- 10 Kartuschenrohr
- 11 Kolben
- 12 Anzeige Kolbenvorschub

● Lieferumfang

- 1 Akku-Auspresspistole mit Akku-Pack
- 1 Ladeeinheit
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Akku-Auspresspistole PAP 6 A1:

Nennspannung:	6V ===
Vorschubgeschwindigkeit:	10,2 - 27,6 cm / min
Schubkraft:	max. 80 kg
Kartuschen:	Standardkartuschen 310 ml

Akku-Pack PAP 6 A1-1:

Nennspannung:	6V === NiMH
Kapazität:	1,3 Ah
Energiegehalt:	7,8 Wh

Akku-Ladegerät PAP 6 A1-3: EINGANG / INPUT

Nennspannung:	230V~ 50Hz
Nennleistung:	6W

AUSGANG / OUTPUT

Nennspannung:	9V ===
Ladestrom:	300 mA
Ladedauer:	ca. 3 Stunden
Schutzklasse:	□

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:
 Schalldruckpegel: 53,1 dB(A)
 Schallleistungspegel: 64,1 dB(A)
 Unsicherheit K: 3 dB

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745:

Schwingungsemissionswert
 $a_{h,D} = 0,453 \text{ m/s}^2$,
 Unsicherheit K = $1,5 \text{ m/s}^2$

⚠️ WARNUNG! Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

Hinweis: Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.




Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b)  **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in**

der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c)  **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs**

fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.


2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.**

Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- d)  **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.


- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht**

vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b)  **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske,

rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen**


oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe**

in Anspruch. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

-  **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nichtaufladbare Batterien niemals auf.



Sicherheitshinweise für Akku-Auspresspistolen

- **Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der zulässigen Eingangsnennspannung des Akku-Ladegerätes (230V~, 50Hz) übereinstimmt.** Ansonsten droht eine Beschädigung des Akku-Ladegerätes.
- **Prüfen Sie vor der Benutzung das Gerät auf Beschädigungen und Bruch und prüfen Sie den einwandfreien Lauf des Kolbens 11 ohne eingesetzte Kartusche.** So gewährleisten Sie die einwandfreie Funktion des Gerätes.
- **Achten Sie auf das Verfallsdatum der verwendeten Kartuschen.** Alte und eingetrocknete Kartuschen können zur Überlastung und Beschädigung des Gerätes führen.
- **Beachten Sie die Angaben des Kartuschen-Herstellers zur Anwendung und Verarbeitungstemperatur. Halten Sie diese Angaben gewissenhaft ein.** So wird eine Beschädigung des Gerätes vermieden.
- **Fangen Sie mit kleiner Geschwindigkeit an zu arbeiten.** So wird ein Überlasten des Motors und Ausspritzen des Dicht-/Klebstoffes verhindert.
- **Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn Sie atypisches Verhalten oder untypische Geräusche des Gerätes wahrnehmen.** Das Gerät könnte sonst beschädigt werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder


sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

● Originalzubehör / -zusatzgeräte

- **Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Gebrauchsanweisung angegeben sind.** Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.


● Vor der Inbetriebnahme

● Akku-Pack laden

-  **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!** Ziehen Sie vor Reinigung und Wartung von Ladegerät 6 oder Akku-Pack 2 immer das Netzteil mit Netzstecker 9.

Hinweis! Ein neuer oder lange Zeit nicht genutzter Akku-Pack 2 muss vor der ersten / erneuten Benutzung aufgeladen werden.

Seine volle Kapazität erreicht der Akku-Pack 2 nach ca. 3-5 Ladezyklen.

 **VORSICHT!** Ziehen Sie immer das Netzteil mit Netzstecker 9, bevor Sie den Akku-Pack 2 aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

- Laden Sie den Akku-Pack 2 nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt.
- 1. Setzen Sie den Akku-Pack 2 in das Ladegerät 6 ein (siehe Abb. A).
- 2. Stecken Sie das Netzteil mit Netzstecker 9 in die Steckdose. Die nun leuchtende rote Ladekontroll-LED 8 zeigt den Beginn des Ladevorgangs an. Die rote Ladekontroll-LED 8 erlischt, sobald der Akku-Pack geladen ist.
- 3. Die grüne Ladekontroll-LED 7 signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack 2 einsatzbereit ist.

- Laden Sie einen Akku-Pack [2] niemals unmittelbar nach dem Ladevorgang ein zweites Mal auf. Es besteht die Gefahr, dass der Akku-Pack [2] überladen und dadurch die Lebensdauer von Akku und Ladegerät [6] verringert wird.
- Schalten Sie das Ladegerät [6] zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu das Netzteil mit Netzstecker [9].

● Akku-Pack ins Gerät einsetzen / entnehmen

Akku-Pack einsetzen:

- Schieben Sie den Akku-Pack [2] in den Griff des Gerätes, bis er fühlbar einrastet.

Akku-Pack entnehmen:

- Entnehmen Sie den Akku-Pack [2], indem Sie die Taste zur Entriegelung des Akku-Pack [3] drücken und den Akku-Pack [2] aus dem Griff des Gerätes ziehen.

● Inbetriebnahme

● Kartusche vorbereiten (Abb. B)

- Schneiden Sie mit einem scharfen Messer die Kartusche auf.
- Schrauben Sie die Spritzdüse auf die Kartusche.
- Schneiden Sie von der Spitze der Spritzdüse die gewünschte Länge ab.

Hinweis: Der Innendurchmesser der Spitze sollte ≥ 3 mm betragen. Es empfiehlt sich den Schnitt in 45° Schräge vorzunehmen. Dies sind allgemeine Angaben. Die tatsächlichen Werte hängen natürlich von Abmessungen der zu bearbeitenden Oberfläche ab.

Hinweis: Bei erneuter Verwendung einer noch nicht verbrauchten Kartusche; öffnen Sie die verstopfte Spitze wieder mit einem dünnen, scharfen Messer.

● Kartusche einsetzen (Abb. C)

- Schrauben Sie das Kartuschenrohr [10] vom Gerät.
- Schieben Sie den Kolben [11] in seine Grundstellung zurück.
- Setzen Sie die Kartusche bis zum Anschlag in das Kartuschenrohr [10].
- Schrauben Sie das Kartuschenrohr [10] wieder an das Gerät.

● Gerät ein / ausschalten

- Entriegeln Sie ggf. den EIN-/AUS-Schalter [5], dazu die Einschaltsperrle [4] nach unten schieben.

Einschalten:

- Drücken Sie zur Inbetriebnahme des Gerätes den EIN-/AUS-Schalter [5] und halten Sie ihn gedrückt.

Ausschalten:

- Lassen Sie zum Ausschalten des Gerätes den EIN-/AUS-Schalter [5] los.

Die Restmenge des Kartuscheninhalts können Sie mit Hilfe der Anzeige Kolbenvorschub [12] ablesen. Je länger der rote Balken, desto geringer die Menge.

● Dicht- / Klebemittel aufbringen

- Stellen Sie am Vorschubwählrad [1] die gewünschte Vorschubgeschwindigkeit ein.
- Halten Sie das Gerät leicht angewinkelt an die abzudichtende / zu klebende Oberfläche.
- Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter [5], um den Vorschub zu starten.
- Führen Sie das Gerät mit einer gleichmäßigen Bewegung.
- Achten Sie bei der Verwendung von Dichtungsmitteln darauf, dass dieses mit beiden abzudichtenden Oberflächen vollständig in Kontakt kommt.
- Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter [5] los, um das Aufbringen des Dichtmittels / Klebstoffes zu beenden.

● Wartung und Reinigung

- Ziehen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten das Netzteil mit Netzstecker **9** aus der Steckdose und entnehmen Sie den Akku-Pack **2**.

Die Akku-Auspresspistole ist wartungsfrei.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Reinigen Sie das Gerät direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Halten Sie das Kartuschenrohr **10** sauber, indem Sie es mit einem sauberen, feuchten Tuch reinigen.

● Service

⚠️ WARNUNG! Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

⚠️ WARNUNG! Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

● Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung.

Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE
Schraven
Service- und Dienstleistungs GmbH
Tel.: + 49 (0) 180 5 008107
(0,14 €/Min. aus dem dt. Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 €/Min.)
Fax: +49 (0) 2832 3532
e-mail: support.de@kompernass.com

AT
Kompernaß Service Österreich
Tel.: 0820 899 913 (0,20 EUR / Min.)
e-mail: support.at@kompernass.com

CH
Kompernaß Service Switzerland
Tel.: 0848 000 525
(max. 0,0807 CHF / Min.)
e-mail: support.ch@kompernass.com

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Akku und / oder Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Konformitätserklärung / Hersteller CE

Wir, Kompernaß GmbH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Felix Becker, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Deutschland, erklären hiermit dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie
(2006 / 42 / EC)**

**EG-Niederspannungsrichtlinie
(2006 / 95 / EC)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit
(2004 / 108 / EC)**

angewandte harmonisierte Normen

EN 60745-1:2009
EN ISO 12100-2/A1:2009
EN 62233:2008, EN 55014-1:2006
EN 61000-6-3:2007, EN 55014-2/A2:2008
EN 60335-2-29:2004
EN 60335-1:2002+A11, A1:04+A12, A2:06+A13:08
EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008

Typ / Gerätebezeichnung:

Akku-Auspresspistole PAP 6 A1

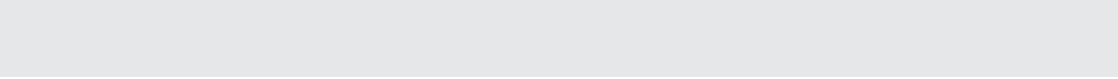
Herstellungsjahr: 02-2011

Seriennummer: IAN 56851

Bochum, 28.02.2011

Hans Kompernaß
- Geschäftsführer -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.



Introduction

Utilisation conforme à sa destination.....	Page 16
Équipement.....	Page 16
Fourniture.....	Page 17
Données techniques.....	Page 17

Instructions de sécurité générales pour les outils électriques

1. Sécurité du poste de travail	Page 17
2. Sécurité électrique	Page 18
3. Sécurité personnelle	Page 18
4. Manipulation prudente et usage d'outils électriques	Page 19
5. Utilisation et manipulation d'un outil à accu.....	Page 19
Instructions de sécurité pour les pistolets à cartouches à accu.....	Page 19
Accessoires d'origine / appareils supplémentaires d'origine	Page 20

Avant la mise en service

Charger le pack d'accumulateurs.....	Page 20
Mise en place / retrait du bloc accu dans l'appareil.....	Page 21

Mise en service

Préparation de la cartouche (ill. B).....	Page 21
Mise en place de la cartouche (ill. C).....	Page 21
Mise en marche / mise à l'arrêt de l'appareil	Page 21
Application du produit faisant joint d'étanchéité / de la colle	Page 21

Maintenance et nettoyage

Page 21

Service après-vente

Page 22

Garantie

Page 22












Mise au rebut.....

Page 22

Déclaration de conformité / Fabricant

Page 23

Les pictogrammes suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi / appliqués sur l'appareil :

	Lire le mode d'emploi !		Classe de protection II
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		Porter des lunettes protectrices, un masque antipoussières, un casque auditif et des gants de protection.
	Risque d'électrocution ! Danger de mort !		Tenir les enfants à l'écart des outils électriques !
	Risque d'explosion !		N'utiliser qu'à l'intérieur !
W	Watt (Puissance appliquée)		Contrôler l'état irréprochable de l'appareil, du cordon secteur et de la fiche secteur !
V~	Tension alternative		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement.
mA	Milliampère		Ne pas jeter les accus dans les ordures ménagères !
---	Courant continu (courant et tension)		

Pistolet à cartouche électrique PAP 6 A1

● Introduction



Familiarisez-vous avec les fonctions de l'appareil avant la première mise en service et informez-vous sur la manipulation correcte des outils électriques. Lisez la présente notice d'utilisation. Conservez soigneusement ce mode d'emploi. Et remettez également tous les documents à la personne à laquelle vous cédez l'appareil.

● Utilisation conforme à sa destination

Cet appareil est conçu pour l'application de produits faisant joint d'étanchéité et de colles, tels que par exemple des silicones, à partir de cartouches standard (mention nominale 300-310 ml). Utilisez l'appareil uniquement tel qu'il est expliqué dans la description

et pour les domaines d'utilisations indiqués. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et présente d'importants risques d'accident. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour des dommages causés résultant d'une utilisation non conforme. Ne convient pas pour un usage commercial.

● Equipement

- 1 Molette de poussée
- 2 Bloc accu
- 3 Touche de déverrouillage du bloc accu
- 4 Blocage de mise en marche
- 5 Commutateur MARCHE/ARRET
- 6 Chargeur
- 7 Voyant de contrôle LED vert
- 8 Voyant de contrôle LED rouge
- 9 Bloc adaptateur d'alimentation électrique à prise
- 10 Tube cartouche
- 11 Piston
- 12 Affichage de l'avance du piston

● Fourniture

- 1 pistolet à cartouches à accu avec bloc accu
- 1 centrale chargeur
- 1 coffret de transport
- 1 mode d'emploi

● Données techniques

Pistolet a cartouche électrique PAP 6 A1 :

- Tension nominale : 6V ===
- Vitesse d'avance : 10,2-27,6 cm / mn
- Poussée : maxi 80 kg
- Cartouches : cartouches standard 310ml

Pack d'accumulateurs PAP 6 A1-1 :


- Tension nominale : 6V === NiMH
- Capacité : 1,3Ah
- Capacité énergétique : 7,8Wh

Chargeur accu PAP 6 A1-3 :

ENTREE / INPUT

- Tension nominale : 230V~ 50Hz
- Puissance nominale : 6W

SORTIE / OUTPUT

- Tension nominale : 9V ===
- Courant de charge : 300mA
- Durée de chargement : env. 3 heures
- Classe de protection : 

Bruit et vibrations :

Valeur de mesure du bruit déterminée conf. à la norme EN 60745. Le niveau de bruit A pondéré typique de l'outil électrique est de :

- Niveau de pression acoustique : 53,1 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique : 64,1 dB(A)
- Incertitude K: 3 dB

Valeurs totales de vibration (somme vectorielle de trois direction) calculées selon EN 60745 :

Valeur d'émission de vibrations

$$a_{h,D} = 0,453 \text{ m/s}^2,$$

$$\text{Incertitude K} = 1,5 \text{ m/s}^2$$

⚠ AVERTISSEMENT ! Le niveau de vibrations indiqué dans ces instructions a été mesuré conformément aux méthodes de mesure décrites dans la norme EN 60745 et peut être utilisé pour la comparaison d'outils.

Le niveau des vibrations varie en fonction de l'usage de l'outil électrique et peut, dans certains cas, excéder les valeurs indiquées dans ces instructions. La charge due aux vibrations pourrait être sous-estimée si l'outil électrique est utilisé régulièrement de cette manière.

Remarque : Afin d'obtenir une estimation précise de la sollicitation vibratoire pendant un certain temps de travail, il faut aussi tenir compte des périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou allumé, mais n'est pas effectivement utilisé. Ceci peut réduire considérablement la sollicitation vibratoire pendant toute la durée du travail.



Instructions de sécurité générales pour les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT ! Lire toutes les consignes de sécurité et instructions !

Tout manquement aux consignes de sécurité et instructions peut causer une électrocution, un incendie et de graves blessures.

Conservé toutes les consignes de sécurité et instruction pour pouvoir vous y reporter ultérieurement !


Le terme «outil électrique» utilise dans les consignes de sécurité se réfère aux outils électriques qui fonctionnent sur secteur (avec cordon secteur) et aux outils électriques qui fonctionnent sur piles (sans cordon secteur).

1. Sécurité du poste de travail

- Veillez à ce que votre zone de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre et un éclairage insuffisant peuvent être à l'origine d'accidents.

- b)  **Ne pas utiliser l'appareil dans une atmosphère explosive contenant des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.**

Les étincelles produites par les outils électriques peuvent faire exploser la poussière ou les gaz.

- c)  **Tenir les enfants et les autres personnes à l'écart lors de l'utilisation de cet outil électrique.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

2. Sécurité électrique

- a) **La fiche de branchement secteur de l'appareil doit s'enficher aisément dans la prise de courant. La fiche ne doit jamais être modifiée. Ne pas utiliser d'adaptateur avec des appareils reliés à la terre.** Une fiche intacte et une prise de courant adéquate permettent de réduire les risques d'électrocution.

- b) **Éviter tout contact physique avec les surfaces reliées à la terre, par ex. conduites, chauffages, fours et réfrigérateurs.** Risque élevé d'électrocution lorsque vous êtes relié à la terre.

- c) **Ne pas exposer cet appareil à la pluie, ni à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmente les risques d'électrocution.


- d)  **Ne jamais utiliser le câble de manière non conforme, pour porter l'appareil ou le suspendre, voire pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant. Tenir le câble à l'écart de toute source de chaleur, d'arêtes coupantes ou de parties mobiles de l'appareil.** Un câble tordu ou enchevêtré augmente les risques d'électrocution.

- e) **Lorsque vous utilisez un outil électrique en plein air, uniquement utiliser un câble de rallonge homologué pour l'usage à l'extérieur.** L'utilisation d'un câble de rallonge homologué pour l'usage en plein-air réduit les risques d'électrocution.

- f) **Si l'utilisation de l'outil électrique dans une ambiance humide est incontournable, il faut utiliser un disjoncteur différentiel.** L'usage d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de décharge électrique.

3. Sécurité personnelle

- a) **Soyez toujours attentif et vigilant quelle que soit la tâche exécutée et procédez toujours avec prudence lors du travail avec un outil électrique. Ne pas utiliser l'appareil si vous n'êtes pas concentré ou fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Le moindre instant de distraction lors de l'usage de l'appareil peut causer de sérieuses blessures.

- b)  **Portez une tenue de protection personnelle et toujours des lunettes de protection.**

Le port d'équipement personnel de protection tel que masque antipoussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, selon le type et l'utilisation de l'appareil électrique, diminue les risques de blessures.

- c) **Éviter toute mise en marche involontaire. Vérifier que l'outil électrique est éteint avant de le raccorder à l'alimentation électrique, le déplacer ou le transporter.** Lors du transport de l'appareil, si le doigt est sur l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT ou si l'appareil est allumé, vous risquez de provoquer des accidents.

- d) **Avant de mettre en marche l'appareil, il faut retirer les outils de réglage ou les clés à vis.** Un outil ou une clé pris dans un élément en rotation peut provoquer des blessures.

- e) **Ne pas se précipiter. Éviter toute position anormale. Veiller à avoir des appuis fermes et à contrôler votre équilibre à tout moment.** Ceci vous permet de mieux contrôler l'appareil, surtout en cas de situations inattendues.

- f) **Porter des vêtements adéquats. Ne pas porter de vêtements ou bijoux amples. Tenir les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles.**

Les cheveux longs dénoués, les bijoux et vêtements amples peuvent être happés par les parties mobiles.

- g) **Si les dispositifs d'aspiration et de récupération des poussières sont montés, il faut veiller à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de ces dispositifs réduit les dangers causés par les poussières.


4. Manipulation prudente et usage d'outils électriques

- a) **Nepas surcharger l'appareil. Utiliser l'outil électrique adéquat pour réaliser votre travail.** L'outil adéquat vous permet de mieux travailler et en toute sécurité dans la plage de puissance prescrite.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique si son interrupteur est défectueux.** Un outil électrique dont l'allumage et l'extinction ne fonctionnent plus correctement est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débrancher la fiche électrique de la prise de courant et / ou retirer l'accu avant de régler l'appareil, remplacer des accessoires ou ranger l'appareil.** Cette mesure de précaution empêche toute remise en marche involontaire de l'outil électrique.
- d) **Ranger les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants. Ne jamais laisser des personnes sans expérience ou qui n'ont pas lu ces instructions utiliser l'appareil.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains de personnes sans expérience.
- e) **Entretenir l'appareil avec soin. Contrôler si les parties mobiles fonctionnent irréprochablement et ne coincent pas, si des pièces sont cassées ou endommagées, ainsi que le bon fonctionnement de l'appareil. Faire réparer les pièces endommagées avant de réutiliser l'appareil.** Les outils électriques mal entretenus sont à l'origine de nombreux accidents.
- f) **Toujours conserver les outils de coupe tranchants et propres.** Un outil de coupe

tranchant et bien entretenu se coince moins et est plus facile à guider.

- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les outils d'usinage, etc. conformément à ces instructions et aux spécifications de l'outil. Tenir compte des conditions de travail et de la tâche à exécuter.** L'usage d'outils électriques dans un but différent de celui prescrit peut être à l'origine de situations dangereuses.

5. Utilisation et manipulation d'un outil à accu

- a) **Uniquement recharger les accus dans les chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur compatible pour certains types d'accus, peut provoquer un incendie s'il est utilisé avec d'autres accus.
- b) **Uniquement utiliser les accus spécifiés dans les outils électriques.** L'usage d'autres accus peut provoquer des blessures ou un incendie.
- c) **Tenir les accus inutilisés à l'abri des agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres objets en métal susceptibles de court-circuiter les contacts.** Un court-circuit entre les contacts des accus peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) **L'accu peut couler en cas d'usage incorrect. Éviter tout contact avec ce liquide. Laver à l'eau en cas de contact involontaire. En cas de contact du liquide avec les yeux, il faut en plus consulter un médecin.** Le liquide qui s'écoule des accus peut causer des irritations de la peau ou des brûlures.
-  **ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.



Instructions de sécurité pour les pistolets à cartouches à accu

- Assurez-vous que la tension secteur corresponde à la tension nominale d'entrée admissible du

chargeur accu (230V~, 50Hz). Risque d'endommagement du chargeur accu dans le cas contraire.

- Avant l'utilisation, contrôlez l'appareil afin de détecter d'éventuels endommagements et bris, et contrôlez sans cartouche le parfait fonctionnement du piston [11]. Vous garantirez ainsi le parfait fonctionnement de l'appareil.
- Tenez compte de la date limite d'utilisation des cartouches utilisées. Des cartouches anciennes ou sèches peuvent entraîner une sollicitation excessive et un endommagement de l'appareil.
- Tenez compte des indications du fabricant de la cartouche concernant l'utilisation et la température de traitement. Respectez scrupuleusement ces données. Ceci permet d'éviter un endommagement de l'appareil.
- Commencez le travail à faible vitesse. Ceci permet d'empêcher une sollicitation excessive du moteur et un giclement du produit d'étanchéité / de la colle.
- Éteignez immédiatement l'appareil en cas de comportement inhabituel ou de bruits inhabituels. Risque d'endommagement de l'appareil dans le cas contraire.
- Les enfants ou les personnes ne possédant pas les connaissances ou l'expérience requise avec cet appareil, ou dont les aptitudes physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ne doivent pas utiliser l'appareil sans la surveillance ou la direction d'une personne responsable pour leur sécurité. Il convient de surveiller les enfants de manière à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

● Accessoires d'origine / appareils supplémentaires d'origine

- **Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils de remplacement qui sont mentionnés dans les instructions d'utilisation.** L'utilisation d'appareils de remplacement différents de ceux qui sont recommandés dans ces instructions d'utilisation, ou bien d'autres accessoires, peut vous faire courir un risque de blessures.

● Avant la mise en service

● Charger le pack d'accumulateurs

- **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Avant le nettoyage et la maintenance du chargeur [6] ou du bloc accu [2], débranchez toujours le bloc adaptateur d'alimentation électrique à prise [9].

Remarque ! Un pack d'accumulateurs [2] neuf ou qui n'a pas été utilisé depuis pas mal de temps doit être rechargé avant sa première / sa nouvelle utilisation.

Le pack d'accumulateurs [2] atteindra sa pleine capacité au bout d'environ 3 à 5 cycles de charge.

⚠ ATTENTION ! Débranchez toujours le bloc adaptateur d'alimentation électrique à prise [9] avant de retirer le bloc accu [2] du chargeur ou de l'y placer.

- Ne chargez jamais le pack d'accumulateurs [2] si la température ambiante est inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C.
 1. Placez le bloc accu [2] dans le chargeur [6] (voir ill. A).
 2. Branchez dans une prise de courant le bloc adaptateur d'alimentation électrique à prise [9]. Le voyant de contrôle LED rouge allumé alors [8] indique le début de la procédure de chargement. Le voyant de contrôle LED rouge [8] s'éteint dès que le bloc accu est chargé.
 3. La DEL de contrôle de charge verte [7] vous signale que le processus de charge est achevé et que le pack d'accumulateurs [2] est prêt à l'utilisation.
- Ne rechargez jamais le bloc accu [2] une deuxième fois immédiatement après la procédure de chargement. Le bloc accu [2] pourrait se surcharger, et la durée de vie de l'accu et du chargeur [6] pourrait en être diminuée.
- Entre deux procédures de chargement consécutives, éteignez le chargeur [6] pendant au moins 15 minutes. Débranchez pour cela le

bloc adaptateur d'alimentation électrique à prise [9].

● Mise en place / retrait du bloc accu dans l'appareil

Mise en place du bloc accu :

- Poussez le bloc accu [2] dans la poignée de l'appareil jusqu'à ce que vous le sentiez s'enclencher.

Retrait du bloc accu :

- Retirez le bloc accu [2] en appuyant sur la touche de déverrouillage du bloc accu [3] et en tirant le bloc accu [2] de la poignée de l'appareil.

● Mise en service

● Préparation de la cartouche (ill. B)

- Ouvrez la cartouche en la coupant avec un couteau aiguisé.
- Vissez l'embout sur la cartouche.
- Coupez la longueur voulue de la pointe de l'embout.

Avis : Le diamètre intérieur de la pointe devrait être de ≥ 3 mm. Il est recommandé de procéder à une coupe en biais de 45°. Il s'agit là de données générales. Les valeurs réelles sont bien entendu fonction des dimensions de la surface à traiter.

Avis : Pour réutiliser une cartouche restante, ouvrez à nouveau à l'aide d'un couteau mince et coupant la pointe bouchée.

● Mise en place de la cartouche (ill. C)

- Dévissez de l'appareil le tube cartouche [10].
- Repoussez le piston [11] dans sa position de base.
- Placez la cartouche jusqu'à la butée dans le tube cartouche [10].
- Revissez le tube cartouche [10] sur l'appareil.

● Mise en marche / mise à l'arrêt de l'appareil

- Déverrouillez le cas échéant le commutateur MARCHÉ / ARRET [5] ; pousser pour cela vers le bas le blocage de mise en marche [4].

Mise en marche :

- Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur le commutateur MARCHÉ / ARRET [5] et maintenez-le appuyé.

Mise à l'arrêt :

- Pour couper l'appareil, relâchez le commutateur MARCHÉ / ARRET [5].

Vous pouvez lire la quantité restante de produit dans la cartouche à l'aide de l'affichage de l'avance du piston [12]. Plus la ligne rouge est longue, plus la quantité est petite.


● Application du produit faisant joint d'étanchéité / de la colle

- Réglez la vitesse de poussée voulue à l'aide de la molette de poussée [1].
- Tenez l'appareil en formant légèrement un angle par rapport à la surface devant être colmatée / collée.
- Actionnez le commutateur MARCHÉ / ARRET [5] pour démarrer la poussée.
- Guidez l'appareil avec un mouvement régulier.
- En cas d'utilisation de produits faisant joint d'étanchéité, veillez à ce que le produit entre complètement en contact avec des deux surfaces devant être colmatées.
- Relâchez le commutateur MARCHÉ / ARRET [5] pour terminer l'application du produit faisant joint d'étanchéité / de la colle.


● Maintenance et nettoyage


- Avant tous travaux de nettoyage et de maintenance, débranchez le bloc adaptateur d'alimentation électrique à prise [9] et retirez le bloc accu [2].

Le pistolet à cartouches à accu ne nécessite pas de maintenance.

- L'appareil doit toujours rester propre, sec et exempt d'huiles ou de graisses.
- Nettoyer l'appareil directement après avoir terminé le travail.
- Éviter toute infiltration de liquides dans le boîtier de l'appareil. Utiliser un chiffon pour essuyer le boîtier. Ne jamais utiliser d'essence, de solvant ou détergent attaquant le plastique.
- Tenez le tube cartouche  propre en le nettoyant à l'aide d'un chiffon propre humide.

● Service après-vente

 **AVERTISSEMENT !** Confier la réparation de vos appareils au S.A.V. ou à un électricien qualifié et exiger l'utilisation exclusive de pièces de rechange d'origine. Ceci permet d'assurer la sécurité de fonctionnement de l'appareil.

 **AVERTISSEMENT !** Afin d'éviter tout danger, toujours confier le remplacement de la fiche ou du cordon secteur au fabricant de l'appareil ou à son S.A.V. Ceci permet d'assurer la sécurité de fonctionnement de l'appareil.

● Garantie

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Si la garantie devait s'appliquer, contactez par téléphone votre interlocuteur du service après-vente. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

La prestation de garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication, pas pour les dommages de transport, les pièces d'usure ou les dommages subis par les pièces fragiles,

comme par ex. les interrupteurs ou les batteries. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente agréé. Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

La durée de la garantie n'est pas prolongée par la garantie du fabricant. Ceci vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Tous dommages et défauts présents dès l'achat doivent être notifiés dès que le produit est déballé, et au plus tard deux jours après la date d'achat. Toutes réparations survenant après la période sous garantie ne seront pas prises en charge.

FR

Kompernass Service France

Tel.: 0800 808 825

e-mail: support.fr@kompernass.com

CH

Kompernaß Service Switzerland

Tel.: 0848 000 525

(max. 0,0807 CHF / Min.)

e-mail: support.ch@kompernass.com

● Mise au rebut



L'emballage est constitué exclusivement de matériaux écologiques. Mettez-les au rebut dans les poubelles de recyclage locales.



Ne jetez jamais des outils électriques dans les ordures ménagères !

Selon la directive européenne 2002/96/EC sur les appareils électriques et électroniques usagés et la mise en oeuvre dans le cadre du droit national, les outils électriques usés doivent être collectés de manière séparée et être déposés dans un système de recyclage écologique.



Ne pas jeter les accus dans les ordures ménagères !

Des accumulateurs défectueux ou usés doivent être recyclés selon la directive 2006/66/EC.

Confiez l'accu et/ou l'appareil à l'un des points de collecte proposés.

Votre administration communale ou votre mairie vous informera des possibilités de mise au rebut de l'appareil utilisé.

● **Déclaration de conformité / Fabricant CÉ**

Nous soussignés, Kompernaß GmbH, responsable du document : Monsieur Felix Becker, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Allemagne, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et référentiels, et directives CE suivants :

**Directive Machines
(2006/42/EC)**

**Directive CE Basse tension
(2006/95/EC)**

**Compatibilité électromagnétique
(2004/108/EC)**

Normes harmonisées appliquées

EN 60745-1:2009

EN ISO 12100-2/A1:2009

EN 62233:2008, EN 55014-1:2006

EN 61000-6-3:2007, EN 55014-2/A2:2008

EN 60335-2-29:2004

EN 60335-1:2002+A11, A1:04+A12,
A2:06+A13:08

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008

Type / Désignation de l'appareil :

Pistolet a cartouche électrique PAP 6 A1

Date of manufacture (DOM): 02-2011

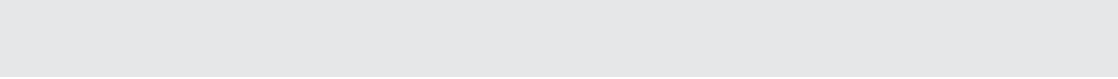
Numéro de série : IAN 56851

Bochum, 28.02.2011

Hans Kompernaß

- Gérant -

Sous réserve de modifications techniques servant au perfectionnement du produit.



Introduzione

Usò conforme	Pagina	26
Dotazione	Pagina	26
Volume della fornitura	Pagina	27
Dati tecnici	Pagina	27

Istruzioni di sicurezza generali per utensili elettrici

1. Sicurezza dell'area di lavoro.....	Pagina	27
2. Sicurezza elettrica	Pagina	28
3. Sicurezza delle persone.....	Pagina	28
4. Utilizzo attento di dispositivi elettrici.....	Pagina	29
5. Utilizzo e trattamento dell'utensile ad accumulatore	Pagina	29
Indicazioni di sicurezza per pistole applicatrici ad accumulatore	Pagina	30
Accessori originali / apparecchi aggiuntivi	Pagina	30

Prima della messa in funzione

Carica dell'accumulatore	Pagina	30
Inserimento dell'accumulatore nell'apparecchio / sua rimozione.....	Pagina	31

Avvio

Preparazione della cartuccia (vedi fig. B).....	Pagina	31
Inserimento della cartuccia (vedi fig. C).....	Pagina	31
Accensione e spegnimento dell'apparecchio	Pagina	31
Applicazione di sigillanti / collanti	Pagina	31

Manutenzione e pulizia

Pagina 31

Assistenza

Pagina 32

Garanzia

Pagina 32












Smaltimento

Pagina 32

Dichiarazione di conformità / Fabbricante


Pagina 33

In queste istruzioni d'uso / sull'apparecchio sono riportati i seguenti pittogrammi:

	Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!		Classe di protezione II
	Rispettare le avvertenze e le indicazioni per la sicurezza!		Indossare occhiali protettivi, protezioni per l'udito, mascherina antipolvere e guanti protettivi.
	Attenzione, rischio di scossa elettrica! Pericolo di morte!		Tenere lontano i bambini dall'apparecchio elettrico!
	Pericolo di esplosione!		Da utilizzare solo in ambienti interni!
W	Watt (potenza attiva)		Fare attenzione a che l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati!
V~	Volt (tensione alternata)		Smaltire l'imballaggio dell'apparecchio in modo ecocompatibile!
mA	Milliampere		Non gettare gli accumulatori nella spazzatura domestica!
---	Corrente continua (Tipo di energia elettrica e di tensione)		

Pistola a batteria per silicone PAP 6 A1

● **Introduzione**

 Prima della prima messa in funzione, familiarizzarsi con le funzioni dell'apparecchio e informarsi sull'uso corretto degli elettrotensili. Leggere il presente manuale di istruzioni per l'uso. Conservare con cura il manuale. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche tutta la documentazione relativa.

● **Uso conforme**

Questo apparecchio viene utilizzato per applicare sigillanti e colle, quali ad esempio il silicone, da cartucce standard (contenuto nominale da 300 a 310 ml). Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per i campi di impiego indicati. Qualunque altro impiego o modifica dell'apparecchio è da considerarsi non

conforme alla destinazione e comporta gravi rischi di infortunio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non conforme. Non destinato all'uso commerciale.

● **Dotazione**

- 1 Manopola di avanzamento
- 2 Accumulatore
- 3 Tasto di sblocco dell'accumulatore
- 4 Dispositivo di blocco
- 5 Interruttore ON / OFF
- 6 Caricatore
- 7 LED verde di controllo del caricamento
- 8 LED rosso di controllo del caricamento
- 9 Alimentatore con spina
- 10 Tubo della cartuccia
- 11 Pistone
- 12 Visualizzazione di avanzamento del pistone

● Volume della fornitura

- 1 pistola applicatrice con accumulatore
- 1 unità di carico
- 1 valigetta
- 1 libretto d'istruzioni d'uso

● Dati tecnici

Pistola applicatrice PAP 6 A1:

Tensione nominale:	6V ---
Velocità di avanzamento:	10,2-27,6 cm / min
Forza di spinta:	max. 80 kg
Cartucce:	Cartucce standard 310 ml

Accumulatore PAP 6 A1-1:

Tensione nominale:	6V --- NiMH
Capacità:	1,3 Ah
Contenuto energetico:	7,8 Wh

Caricatore PAP 6 A1-3: INGRESSO / INPUT

Tensione nominale:	230V~ 50 Hz
Potenza nominale:	6W

USCITA / OUTPUT

Tensione nominale:	9V ---
Corrente di carica:	300 mA
Durata di caricamento:	circa 3 ore
Classe di protezione:	\square

Informazioni per il rumore e le vibrazioni

I valori di misurazione sono stati accertati in applicazione delle norme EN 60745. Il livello di pressione acustica stimato A ammonta tipicamente a:

Livello di pressione acustica:	53,1 dB(A)
Livello di intensità sonora:	64,1 dB(A)
Scostamento di K:	3 dB

I valori complessivi di vibrazione (somma vettoriale relativa a tre direzioni) sono stati rilevati in conformità alle disposizioni della norma EN 60745:

Valore di emissione di vibrazione
 $a_{h,D} = 0,453 \text{ m/s}^2$,
 Scostamento K = $1,5 \text{ m/s}^2$

⚠ ATTENZIONE! Il valore relativo al livello di vibrazioni indicato nelle presenti istruzioni d'uso è stato misurato in conformità alla procedura di misurazione esplicitata nella norma EN 60745 e può essere utilizzato per il confronto tra apparecchi. Il livello di vibrazioni si modifica a seconda del tipo di utilizzo dell'apparecchio elettrico, ed in alcuni casi può essere superiore al valore indicato nelle presenti istruzioni d'uso. Il carico di vibrazione potrebbe essere sottostimato qualora l'apparecchio elettrico fosse regolarmente utilizzato in tale modo.

Nota: Per una corretta valutazione dell'affaticamento da vibrazioni durante un determinato periodo di lavorazione devono essere considerati anche i tempi in cui l'apparecchio è disinserito o è funzionante, senza però essere utilizzato. Ciò può ridurre in misura notevole l'affaticamento da vibrazioni lungo il periodo di lavorazione complessivo.



Istruzioni di sicurezza generali per utensili elettrici

⚠ ATTENZIONE! Leggere tutte le indicazioni e gli avvisi di sicurezza! Eventuali mancanze nell'osservanza delle indicazioni e degli avvisi di sicurezza possono provocare una scossa elettrica, un incendio e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le indicazioni e gli avvisi di sicurezza per eventuali necessità future!

La parola „attrezzo elettrico“ utilizzata nelle istruzioni d'uso si riferisce agli attrezzi elettrici funzionanti all'interno di una rete (con cavo di rete) e agli attrezzi elettrici che funzionano mediante batterie (senza cavo di rete).


1. Sicurezza dell'area di lavoro

a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine ed aree di lavoro poco illuminate possono determinare incidenti.

b) **Non lavorare con l'apparecchio in un'atmosfera dove si trovino liquidi infiammabili,**



esplosiva, gas e polveri. Gli utensili elettrici generano scintille che possono infiammare la polvere o i gas.


- c)  **Durante l'utilizzo del dispositivo elettrico tenere lontani bambini e persone estranee.**

In caso di distrazione potreste perdere il controllo dell'apparecchio.

2. Sicurezza elettrica

- a) **La spina di connessione dell'apparecchio deve essere adatta alla presa elettrica nella quale essa viene inserita. In nessun caso l'adattatore deve essere modificato. Non utilizzare spine con apparecchi messi a terra.** Spine non modificate e prese adatte riducono il rischio di una scossa elettrica.
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, quali ad esempio quelle di tubi, caloriferi, cucine economiche e frigoriferi.** Sussiste un elevato rischio di scossa elettrica, qualora il Vostro corpo fosse messo a terra.
- c) **Mantenere l'apparecchio lontano da pioggia o umidità.** La penetrazione di acqua in un apparecchio elettrico accresce il rischio di scossa elettrica.
- d)  **Non utilizzare il cavo in modo non conforme, cioè per tirare l'apparecchio, per appenderlo o per estrarre la spina dalla presa elettrica. Tenere il cavo lontano da calore, olio, spigoli acuti o di parti in movimento dell'apparecchio.** Cavi danneggiati o attorcigliati accrescono il rischio di scossa elettrica.
- e) **In caso di lavori all'aperto utilizzare solamente prolunghe ammesse anche per un loro utilizzo all'aperto.** L'utilizzo di una tale prolunga riduce il rischio di scossa elettrica.
- f) **Qualora non si possa evitare l'esercizio dell'elettro utensile in un ambiente umido, fare uso di un interruttore differenziale, circostanza che riduce il rischio di una scossa elettrica.**

3. Sicurezza delle persone

- a) **Fare sempre estrema attenzione a ciò che si fa e accostarsi al lavoro con il dispositivo elettrico sempre in modo cosciente. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcol o medicinali.** Un solo attimo di disattenzione nell'utilizzo dell'apparecchio può provocare serie lesioni.
- b)  **Indossare sempre l'equipaggiamento di protezione personale e gli occhiali protettivi.**
Indossando l'equipaggiamento di protezione personale, quale una mascherina antipolvere, scarpe di sicurezza antidrucciolevoli, un casco di protezione o una protezione auricolare, a seconda del tipo e dell'utilizzo dell'apparecchiatura elettrica, riduce il rischio di lesioni.
- c) **Evitare qualsiasi avvio involontario dell'utensile. Assicurarsi che l'utensile sia disinserito prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica, di sollevarlo o di trasportarlo.** Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito dell'utilizzatore si trova sull'interruttore ON/OFF oppure l'apparecchio è inserito, possono determinarsi incidenti.
- d) **Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere il dispositivo di regolazione o la chiave per dadi.** Un utensile o una chiave che si trovi in una parte di apparecchio in rotazione può provocare lesioni.
- e) **Mantenere una postura del corpo normale. Assicurarsi di avere un sostegno sicuro e mantenere sempre l'equilibrio.** In questo modo è possibile controllare meglio l'apparecchio, in modo particolare in caso di situazioni impreviste.
- f) **Indossare un abbigliamento appropriato. Non indossare un abbigliamento largo o bigiotteria. Mantenere capelli, abbigliamento e guanti lontano da parti in movimento.** Abbigliamento sciolto, gioielli o capelli lunghi possono essere trascinati da parti in movimento.
- g) **Quando vengono montati dispositivi di aspirazione e di cattura della pol-**

vere, assicurarsi che questi siano stati montati ed utilizzati correttamente.

L'utilizzo di questi dispositivi riduce i pericoli provocati dalla polvere.

4. Utilizzo attento di dispositivi elettrici

- a) **Non sovraccaricare l'apparecchio.** Per un determinato lavoro utilizzare sempre il dispositivo elettrico a ciò appropriato. Con il dispositivo elettrico appropriato si lavora meglio e con maggiore sicurezza nello specifico ambito di utilizzo.
- b) **Non utilizzare dispositivi elettrici il cui interruttore sia difettoso.** Un dispositivo elettrico che non si può più accendere e spegnere rappresenta un pericolo, e deve essere riparato.
- c) **Estrarre la spina dalla presa elettrica di rete e / o rimuovere l'accumulatore prima di eseguire regolazioni all'apparecchio, sostituire accessori o riporre l'apparecchio.** Queste misure di prevenzione impediscono l'avvio involontario dell'apparecchio elettrico.
- d) **Mantenere dispositivi elettrici non utilizzati fuori dalla portata di bambini. Non fare utilizzare l'apparecchio da persone che non lo conoscano o del quale non abbiano letto le istruzioni d'uso.** I dispositivi elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) **Avere cura dell'apparecchio. Controllare se parti mobili dell'apparecchio funzionano perfettamente e non si bloccano, se parti di esso sono rotte o danneggiate, che la funzionalità dell'apparecchio non sia messa a rischio. Fare riparare le parti danneggiate prima di utilizzare di nuovo l'apparecchio.** Molti incidenti sono provocati dal fatto che i dispositivi elettrici non vengono sottoposti ad una corretta manutenzione.
- f) **Mantenere gli utensili di taglio affilati e puliti.** Utensili di taglio curati con attenzione

e forniti di bordi taglienti si incastrano meno frequentemente e sono semplici da guidare durante il lavoro.

- g) **Utilizzare dispositivi elettrici, accessori, e dispositivi da inserire ecc, in conformità alle presenti istruzioni e nel modo descritto per questo particolare tipologia di apparecchio. In questo senso, tenere presente le condizioni di lavoro e l'attività da eseguire.** L'utilizzo di dispositivi elettrici per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.

5. Utilizzo e trattamento dell'utensile ad accumulatore

- a) **Collegare gli accumulatori solo in caricatori suggeriti dal produttore.** Un caricatore adatto ad un particolare tipo di accumulatore può provocare un incendio se utilizzato con altri accumulatori.
- b) **Utilizzare nell'apparecchio elettrico solamente accumulatori previsti per tale tipologia di apparecchi.** L'utilizzo di altri accumulatori può provocare lesioni e determinare un pericolo di incendio.
- c) **Mantenere l'accumulatore non utilizzato lontano da graffette per ufficio, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, i quali potrebbero provocare un cavallottamento dei contatti.** Un cortocircuito tra i contatti dell'accumulatore può avere come conseguenza bruciate o incendi.
- d) **Del liquido può fuoriuscire dall'accumulatore in caso di suo errato utilizzo. Evitare qualsiasi contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale risciacquare con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, chiedere l'intervento di un medico.** Il liquido fuoriuscito dall'accumulatore può provocare irritazioni alla pelle o bruciate.



ATTENZIONE! PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare mai

batterie non ricaricabili.



Indicazioni di sicurezza per pistole applicatrici ad accumulatore

- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione nominale di ingresso del caricatore (230V~, 50Hz). In caso contrario sussiste il rischio di danni al caricatore.
- Prima di cominciare a utilizzare l'apparecchio, controllare l'apparecchio medesimo per verificare l'eventuale presenza di danni o rotture e per assicurarsi del regolare scorrimento del pistone [11] senza che la cartuccia sia inserita. In questo modo viene garantito il funzionamento corretto dell'apparecchio.
- Fare attenzione alla data di scadenza delle cartucce utilizzate. Cartucce vecchie e secche possono provocare il sovraccarico e il danneggiamento dell'apparecchio.
- Tenere conto delle indicazioni fornite dal produttore delle cartucce con riferimento all'utilizzo e alla temperatura di lavorazione. Osservare coscienziosamente tali indicazioni. In questo modo si evita di danneggiare l'apparecchio.
- Cominciare a lavorare a velocità bassa. In questo modo si evita di sovraccaricare il motore e di fare schizzare fuori il sigillante o il collante.
- Spegner subito l'apparecchio qualora si osservasse un suo comportamento anomalo o rumori strani provenienti dallo stesso. In caso contrario l'apparecchio potrebbe subire danni.
- Senza la sorveglianza o la guida di una persona responsabile, questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini né da persone non in possesso della conoscenza e dell'esperienza necessarie per maneggiarlo, o le cui capacità corporali, sensoriali o intellettuali fossero limitate. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.

● Accessori originali / apparecchi aggiuntivi

- **Utilizzare solo accessori e apparecchi aggiuntivi indicati nel manuale di istruzioni.** L'uso di apparecchi diversi da

quelli consigliati o da altri accessori indicati nel manuale di istruzioni può comportare il pericolo di lesioni.

● Prima della messa in funzione

● Carica dell'accumulatore

- **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI SCOS-SA ELETTRICA!** Prima di eseguire interventi di pulizia e di manutenzione del caricatore [6] o dell'accumulatore [2] staccare sempre l'alimentatore con la spina [9].

Nota! Un accumulatore [2] nuovo o non utilizzato per lungo tempo dev'essere caricato prima dell'uso.

L'accumulatore [2] raggiunge la piena capacità dopo ca. 3-5 cicli di carica.

⚠ ATTENZIONE! Prima di inserire o estrarre l'accumulatore [2] dal caricatore staccare sempre l'alimentatore con la spina [9].

- Non caricare l'accumulatore [2] se la temperatura ambiente è al di sotto di 10 °C o al di sopra di 40 °C.
1. Inserire l'accumulatore [2] nel caricatore [6] (vedi fig. A).
 2. Inserire l'alimentatore con spina [9] nella presa elettrica. Il LED della stazione di carico [8] si illumina di colore rosso, circostanza che segnala l'inizio della procedura di caricamento. Il LED della stazione di carico [8] di colore rosso si spegne non appena l'accumulatore è carico.
 3. Il LED verde [7] segnala che il procedimento di carica è concluso e che l'accumulatore [2] è pronto per l'uso.
- Non ricaricare un accumulatore [2] una seconda volta subito dopo una procedura di carico terminata. Vi è il pericolo che l'accumulatore [2] venga sovraccaricato e che in questo modo la vita operativa dell'accumulatore e del caricatore [6] venga ridotta.

- Tra diverse procedure di caricamento consecutive spegnere il caricatore [6] per almeno 15 minuti. A tale scopo estrarre l'alimentatore con spina [9].

● Inserimento dell'accumulatore nell'apparecchio / sua rimozione

Inserimento dell'accumulatore:

- Spingere l'accumulatore [2] nell'impugnatura dell'apparecchio fino a quando non ingrana in modo udibile.

Rimozione dell'accumulatore:

- Rimuovere l'accumulatore [2] premendo il tasto di sblocco dell'accumulatore [3] ed estrarlo dall'impugnatura dell'apparecchio.

● Avvio

● Preparazione della cartuccia (vedi fig. B)

- Tagliare la cartuccia con un coltello affilato.
- Avvitare l'ugello di spruzzatura sulla cartuccia.
- Tagliare dalla punta dell'ugello di spruzzatura la lunghezza desiderata.

Nota: Il diametro interno della punta deve essere di ≥ 3 mm. Si suggerisce di eseguire il taglio con un piano inclinato a 45° . Si tratta di dati di carattere generale. I valori effettivi dipendono naturalmente dalle dimensioni della superficie da lavorare.

Nota: In caso di nuovo utilizzo di una cartuccia non ancora consumata, aprire nuovamente la punta ostruita con un coltello sottile e tagliente.

● Inserimento della cartuccia (vedi fig. C)

- Svitare il tubo della cartuccia [10] dall'apparecchio.
- Spingere il pistone [11] nella sua posizione di base.
- Inserire la cartuccia nell'apposito tubo [10] fino quando raggiunge la battuta.

- Avvitare nuovamente il tubo della cartuccia [10] all'apparecchio.

● Accensione e spegnimento dell'apparecchio

- Sbloccare l'interruttore ON/OFF [5] e in seguito spingere il dispositivo di blocco [4] verso il basso.

Accensione:

- Per avviare l'apparecchio premere l'interruttore ON/OFF [5] e mantenerlo premuto.

Spegnimento:

- Per spegnere l'apparecchio rilasciare l'interruttore ON/OFF [5].

La quantità residua di contenuto della cartuccia può essere letta grazie alla visualizzazione dell'avanzamento del pistone [12]. Quanto più lunga è la barra rossa, tanto minore è la quantità di materiale a disposizione.


● Applicazione di sigillanti / collanti

- Regolare la manopola di avanzamento [1] alla velocità di avanzamento desiderata.
- Mantenere l'apparecchio un poco piegato sulla superficie da sigillare / incollare.
- Per avviare l'avanzamento azionare l'interruttore ON/OFF [5].
- Guidare l'apparecchio con un movimento uniforme.
- Utilizzando sigillanti fare attenzione a che questi entrino in contatto con entrambe le superfici da sigillare.
- Per interrompere l'applicazione di sigillante / collante rilasciare l'interruttore ON/OFF [5].


● Manutenzione e pulizia


- Prima di ogni intervento di riparazione e di manutenzione estrarre l'alimentatore con spina [9] dalla presa elettrica ed estrarre l'accumulatore [2].

La pistola applicatrice ad accumulatore non necessita di manutenzione.

- L'apparecchio deve essere sempre pulito, asciutto e privo di olio o grasso.
- Pulire l'apparecchio subito dopo avere terminato il lavoro.
- Nessun liquido deve penetrare nell'interno dell'apparecchio. Per la pulizia dell'alloggiamento utilizzare un panno; non utilizzare mai benzina, solventi o detersivi aggressivi per la plastica.
- Tenere pulito il tubo della cartuccia  pulendola con un panno pulito e umido.

● Assistenza

 **ATTENZIONE!** Fare riparare l'apparecchio dal Centro di Assistenza o da un elettricista specializzato e solo con pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

 **ATTENZIONE!** Fare eseguire una sostituzione della spina o del cavo di alimentazione solamente dal produttore dell'apparecchio o dal suo Centro di Assistenza. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

● Garanzia

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. In caso di interventi in garanzia, contattare telefonicamente il proprio centro di assistenza. Solo in questo modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

La garanzia vale solo per i difetti di materiale o fabbricazione, non per i danni da trasporto, parti soggette a usura o danni a parti fragili come ad es. interruttori o accumulatori. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale.

La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata. Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.

Il periodo di garanzia non viene prolungato in caso di un intervento in garanzia. Ciò vale anche per le componenti sostituite e riparate. I danni e difetti presenti già all'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e non oltre due giorni dalla data di acquisto. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

IT

Kompernass Service Italia

Tel.: 199 400 441 (0,12 EUR / Min.)

e-mail: support.it@kompernass.com

CH

Kompernaß Service Switzerland

Tel.: 0848 000 525

(max. 0,0807 CHF / Min.)

e-mail: support.ch@kompernass.com

● Smaltimento



L'imballaggio consiste esclusivamente di materiali ecocompatibili. Smaltirli negli appositi contenitori di riciclaggio locali.



Non gettare mai gli elettrodomestici insieme ai normali rifiuti domestici!

A norma della direttiva europea 2002/96/EC sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativa trasformazione in legge nazionale, gli elettrodomestici usati devono essere raccolti separatamente e destinati al riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.



Non gettare le batterie nella spazzatura domestica!

Gli accumulatori difettosi o esausti devono essere riciclati in base alla direttiva 2006/66/EC.
Riconsegnare gli accumulatori e/o i caricabatteria presso gli appositi centri di raccolta.

Per lo smaltimento dell'apparecchio usato, informarsi presso l'amministrazione comunale o municipale.

● **Dichiarazione di conformità / Fabbrikante CE**

Noi, Kompernaß GmbH, responsabile per la documentazione: sig. Felix Becker, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Germania, dichiarano con la presente che questo prodotto è conforme con le seguenti norme, documenti normativi e direttive dell'Unione Europea:

Direttiva macchine (2006/42/EC)

Direttiva CE sulla bassa tensione (2006/95/EC)

Compatibilità elettromagnetica (2004/108/EC)

Norme utilizzate ed armonizzate

EN 60745-1:2009
EN ISO 12100-2/A1:2009
EN 62233:2008, EN 55014-1:2006
EN 61000-6-3:2007, EN 55014-2/A2:2008
EN 60335-2-29:2004
EN 60335-1:2002+A11, A1:04+A12,
A2:06+A13:08
EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008

Tipo / contrassegno apparecchio:

Pistola a batteria per silicone PAP 6 A1

Date of manufacture (DOM): 02-2011

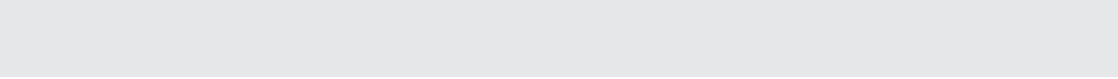
Numero di serie: IAN 56851

Bochum, 28.02.2011



Hans Kompernaß
- Direttore -

Con riserva di modifiche tecniche volte al miglioramento del prodotto.



Inleiding

Gebruik volgens de bestemming	Pagina 36
Onderdelenbeschrijving	Pagina 36
Leveringsomvang	Pagina 37
Technische gegevens	Pagina 37

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen

1. Veiligheid op de werkplek	Pagina 37
2. Elektrische veiligheid.....	Pagina 38
3. Veiligheid van personen	Pagina 38
4. Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrische apparaten	Pagina 39
5. Gebruik van en omgang met het accugereedschap.....	Pagina 39
Veiligheidsinstructies voor accu-kitpistolen	Pagina 40
Originele toebehoren en aanvullende apparaten.....	Pagina 40

Vóór de ingebruikname

Accupack laden	Pagina 40
Accupak in / uit het apparaat plaatsen / verwijderen	Pagina 41

Ingebruikname

Cartouche voorbereiden (afb. B).....	Pagina 41
Cartouche plaatsen (afb. C)	Pagina 41
Apparaat in- / uitschakelen.....	Pagina 41
Afdicht- / kleefmiddel opbrengen.....	Pagina 41

Onderhoud en reiniging.....

Pagina 41

Service

Pagina 42

Garantie

Pagina 42

Afvalverwerking.....

Pagina 42


Conformiteitsverklaring / Producent

Pagina 43

In deze gebruiksaanwijzing / aan het apparaat wordt gebruik gemaakt van de volgende pictogrammen:			
	Lees de gebruiksaanwijzing!		Beschermingsklasse II
	Waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Draag een veiligheidsbril, gehoorbescherming, stofmasker en veiligheidshandschoenen.
	Let op voor elektrische schokken! levensgevaar!		Houd kinderen van het elektrische gereedschap verwijderd!
	Explosiegevaar!		Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis!
W	Watt (werkvermogen)		Op intactheid van apparaat, netkabel en netstekker letten!
V~	Wisselspanning		Dank de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier af!
mA	Milliampère		Voer accu's niet af via het huisafval!
	Gelijkstroom (stroom- en spanningssoort)		

Accuperspistool PAP 6 A1

● Inleiding

 Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met de functies van het apparaat en zorg dat u weet hoe u moet omgaan met elektrische gereedschappen. Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing door. Berg deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig op. Als u het apparaat aan derden geeft, vergeet dan niet alle bijbehorende documenten toe te voegen.

● Gebruik volgens de bestemming

Dit apparaat is bedoeld voor het opbrengen van afdicht- en kleefmiddelen, bijv. silicone, vanuit standaardcartouches (300-310 ml nominale inhoud). Gebruik het apparaat uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Elk ander gebruik of wijziging van het apparaat

geldt als niet in overeenstemming zijnde met het gebruiksdoel en brengt gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit gebruik in strijd met de bestemming. Het apparaat is niet bedoeld voor commerciële doeleinden.

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Toevoerregelwieletje
- 2 Accupak
- 3 Ontgrendelingstoets voor het accupak
- 4 Inschakelblokkering
- 5 AAN-/UIT-Schakelaar
- 6 Laadtoestel
- 7 Groene laadcontrole-led
- 8 Rode laadcontrole-led
- 9 Netadapter met stekker
- 10 Cartouchebus
- 11 Zuiger
- 12 Weergave zuigerstand

● Leveringsomvang

- 1 accu-kitpistool met accupak
- 1 laadeenheid
- 1 draagkoffer
- 1 gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Kitpistool PAP 6 A1:

Nominale spanning:	6 V \equiv
Toevoersnelheid:	10,2 - 27,6 cm / min
Stuwkracht:	max. 80 kg
Cartouches:	standaardcartouches
310 ml	


Accupack PAP 6 A1-1:

Nominale spanning:	6 V \equiv NiMH
Capaciteit:	1,3 Ah
Energie-inhoud:	7,8 Wh

Acculaadtoestel PAP 6 A1-3: INGANG / INPUT

Nominale spanning:	230 V ~ 50 Hz
Nominaal vermogen:	6 W

UITGANG / OUTPUT

Nominale spanning:	9 V \equiv
Oplaadstroom:	300 mA
Laadduur:	ca. 3 uur
Beveiligingsklasse:	

Informatie over geluid en trillingen

Meetwaarden voor geluid, bepaald volgens EN 60745. Het A-geluidsniveau van het elektrische gereedschap bedraagt karakteristiek:

Geluidsdrukniveau:	53,1 dB(A)
Geluidsvermogen:	64,1 dB(A)
Onzekerheid K:	3 dB

Totale trillingswaarde (vectortotaal uit drie richtingen) berekend overeenkomstig EN 60745:

Trillingsemisiewaarde

$$a_{h,D} = 0,453 \text{ m/s}^2,$$

$$\text{Onzekerheid K} = 1,5 \text{ m/s}^2$$

⚠ WAARSCHUWING! Het in deze aanwijzingen vermelde trillingsniveau werd gemeten conform een in EN 60745 genormeerde meetprocedure en kan voor de vergelijking met andere apparaten worden gebruikt.

Het trillingsniveau zal overeenkomstig het gebruik van het elektrische gereedschap veranderen en kan in sommige gevallen boven de in deze aanwijzingen vermelde waarde liggen. De trillingsbelasting zou kunnen worden onderschat wanneer het elektrische gereedschap regelmatig op een dergelijke wijze wordt gebruikt.

Opmerking: Voor een nauwkeurige inschatting van de trillingsdruk tijdens een bepaalde werkperiode moet ook rekening worden gehouden met de tijd waarin het apparaat uitgeschakeld is of wel loopt, maar niet werkelijk gebruikt wordt. Dit kan de trillingsdruk over de hele werkperiode aanzienlijk verminderen.



Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen!

Nalatigheden bij de naleving van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schokken, brand en / of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle veiligheidstechnische instructies en aanwijzingen om deze eventueel later te kunnen raadplegen!

Het in de veiligheidsinstructies toegepaste begrip "elektrische gereedschappen" heeft betrekking op elektrische gereedschappen op netvoeding (met netkabel) en op elektrische gereedschappen op accuvoeding (zonder netkabel).

1. Veiligheid op de werkplek

- Houd het werkbereik schoon en goed verlicht.** Door wanorde en onverlichte werkbereiken kunnen ongevallen ontstaan.

- b)  **Werk met het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving met brandbare vloeistoffen, gasen of stof.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die stof of dampen zouden kunnen ontsteken.
- c)  **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik weg van het elektrische gereedschap.** In geval van afleiding zou u de controle over het apparaat kunnen verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- a) **De netstekker van het apparaat moet in de contactdoos passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden veranderd. Gebruik géén adapterstekker in combinatie met geaarde apparaten.** Ongewijzigde stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van elektrische schokken.
- b) **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico voor elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- c) **Stel het apparaat niet bloot aan regen en vocht.** Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico van elektrische schokken.
- d)  **Gebruik de kabel nooit ondoelmatig, bijv. om het apparaat te dragen, op te hangen of om de stekker uit de contactdoos te trekken. Houd de kabel verwijderd van hitte, olie, scherpe randen of bewegende apparaatonderdelen.** Verwarde of beschadigde kabels verhogen het risico van elektrische schokken.
- e) **Gebruik alléén verlengkabels die ook voor het buitenbereik geschikt zijn wanneer u met een elektrisch gereedschap in de openlucht werkt.** Het gebruik van een voor het buitenbereik geschikte kabel vermindert het risico van elektrische schokken.
- f) **Wanneer u met een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving moet**

werken, dient u een foutstroom-veiligheidsschakelaar te gebruiken. Het gebruik van een foutstroom-veiligheidsschakelaar vermindert het risico van elektrische schokken.

3. Veiligheid van personen

- a) **Wees steeds opmerkzaam, let op wat u doet en ga met overleg te werk met een elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat.** Een moment van onachtzaamheid tijdens het gebruik van het apparaat kan tot ernstig letsel leiden.
- b)  **Draag naast de persoonlijke veiligheidsuitrusting altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals stofmasker, slipvaste veiligheidsschoenen, -helm of gehoorbescherming helpt, al naargelang het soort en de toepassing van het elektrische gereedschap, het risico voor letsel te verminderen.
- c) **Vermijd een ongewenste ingebruikname van het apparaat. Waarborg dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u het op de stroomvoorziening aansluit, in de hand neemt of draagt.** Wanneer u tijdens het dragen van het apparaat de vinger aan de AAN-/UIT-Schakelaar hebt of het apparaat ingeschakeld is, kan dit tot ongevallen leiden.
- d) **Verwijder de instelgereedschappen of schroefsleutel voordat u het apparaat inschakelt.** Een gereedschap of sleutel dat/die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan letsel veroorzaken.
- e) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg altijd voor een veilige stand en houd te allen tijde het evenwicht.** Op deze wijze kunt u het apparaat vooral in onverwachte situaties beter controleren.
- f) **Draag geschikte werkkleding. Draag géén wijde kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen van bewegende onderdelen verwijderd.**

Vlotte kleding, sieraden of haren kunnen door bewegende onderdelen wordt ingetrokken.

- g) **Wanneer stofafzuigingsinrichtingen en -opvanginrichtingen gemonteerd worden, dient u te waarborgen dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van deze inrichtingen vermindert het gevaar door stof.

4. Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrische apparaten

- a) **Belast het apparaat nooit te zwaar. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde gereedschap.** Met het geschikte elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger in het voorgeschreven vermogensbereik.
- b) **Gebruik géén elektrisch gereedschap met een defecte schakelaar.** Een elektrisch gereedschap dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Trek de steker uit de contactdoos en / of verwijder de accu voordat u apparaatinstellingen uitvoert, toebehoren vervangt of het apparaat weglegt.** Hierdoor voorkomt u dat het elektrische apparaat abusievelijk ingeschakeld wordt.
- d) **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen. Laat géén personen met het apparaat werken die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren personen worden gebruikt.
- e) **Onderhoud het apparaat zorgvuldig. Controleer of bewegende apparaat-onderdelen optimaal functioneren en niet klemmen en of onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de functie van het apparaat belemmerd wordt. Laat beschadigde onderdelen vóór het gebruik van het apparaat repareren.** Veel ongelukken zijn terug te voeren op slecht onderhouden elektrische apparaten.

- f) **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig gereinigde snijgereedschappen met scherpe snijranden gaan minder vaak klemmen en kunnen eenvoudiger worden geleid.
- g) **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, hulpgereedschap enz. overeenkomstig deze aanwijzingen en zoals het voor dit apparaattype voorgeschreven is. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de bestemde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5. Gebruik van en omgang met het accugereedschap

- a) **Laad de accu's alleen in laadtoestellen die door de fabrikant worden aanbevolen.** Voor een laadtoestel dat bestemd is voor een bepaalde soort accu's, bestaat brandgevaar indien u het apparaat met andere accu's gebruikt.
- b) **Gebruik in elektrische gereedschappen alléén de daarvoor bestemde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.
- c) **Houd niet-gebruikte accu's verwijderd van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accu zouden kunnen overbruggen.** Een kortsluiting tussen de accucontacten kan leiden tot brand en verbrandingen.
- d) **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu's lekken. Vermijd contact met de vloeistof. In geval van contact direct onder water afspoelen. Wanneer u de vloeistof in uw ogen krijgt, dient u bovendien een arts te raadplegen.** Lekkende accuvloeistof kan leiden tot huidirritaties of verbrandingen.



VOORZICHTIG! EXPLOSIEGEVAAR! Niet-herlaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen.



Veiligheidsinstructies voor accu-kitpistolen

- Overtuig u ervan dat de bestaande netspanning overeenstemt met de toelaatbare, nominale ingangsspanning van het acculaadtoestel (230V~ 50Hz). In het andere geval dreigt schade aan het acculaadtoestel.
- Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigingen/breuk en op de soepele werking van de zuiger **[11]** zonder geplaatste cartouche. Zo waarborgt u de optimale werking van het apparaat.
- Let op de houdbaarheidsdatum van de gebruikte cartouches. Oude en ingedroogde cartouches kunnen overbelasting van en schade aan het apparaat veroorzaken.
- Let op de instructies van de cartouchefabrikant met betrekking tot gebruik en verwerkingstemperatuur. Deze instructies moeten strikt in acht worden genomen. Zo voorkomt u schade aan het apparaat.
- Begin te werken met een lage snelheid. Zo voorkomt u overbelasting van de motor en wegsputten van het afdicht-/kleefmiddel.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit als het apparaat een afwijkende werking vertoont of vreemde geluiden veroorzaakt. Het apparaat zou anders kunnen worden beschadigd.
- Kinderen of personen met onvoldoende kennis over en ervaring in de omgang met het apparaat of met beperkte lichamelijke, sensorische of geestige vermogens mogen het apparaat niet zonder toezicht of voorafgaande instructie door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon gebruiken. Op kinderen dient toezicht te worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

● Originele toebehoren en aanvullende apparaten

- **Gebruik alleen toebehoren en aanvullende apparaten die in de gebruiksaanwijzing staan aangegeven.** Het gebruik van andere inzetgereedschappen of andere toebehoren dan degene die aanbevolen zijn in

de gebruiksaanwijzing, kan letselgevaar voor u betekenen.

● Vóór de ingebruikname

● Accupack laden

- **⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Trek vóór reiniging of onderhoud van het laadtoestel **[6]** of het accupak **[2]** altijd eerst de netadapter met steker **[9]** uit de contactdoos.

Opmerking! Een nieuwe of lang niet gebruikte accupack **[2]**, moet eerst voor gebruik worden opgeladen.

De volledige capaciteit bereikt de accupack **[2]** pas na circa 3-5 laadcycli.

⚠ VOORZICHTIG! Trek altijd de netadapter met steker **[9]** uit de contactdoos voordat u het accupak **[2]** in/uit het laadtoestel plaatst/verwijdert.

- Laad het accupak **[2]** nooit als de omgevingstemperatuur lager is dan 10 °C of hoger is dan 40 °C.
 1. Plaats het accupak **[2]** in het laadtoestel **[6]** (zie afb. A).
 2. Steek de netadapter met de steker **[9]** in de contactdoos. De rood brandende laadcontroleled **[8]** geeft het begin van het laadproces aan. De rode laadcontrole-led **[8]** dooft zodra het accupak **[2]** geladen is.
 3. Het groene controlelampje **[7]** geeft aan dat het laadproces is afgesloten en de accupack **[2]** kan worden gebruikt.
- Laad een accupak **[2]** nooit direct een tweede maal op na een laadproces. Het gevaar bestaat dat het accupak **[2]** overladen wordt, hetgeen de levensduur van het accupak en het laadtoestel **[6]** verkort.
- Schakel het laadtoestel **[6]** tussen twee opeenvolgende laadprocessen altijd minstens 15 minuten uit. Trek daarvoor de netadapter met steker **[9]** uit de contactdoos.

● Accupak in/ uit het apparaat plaatsen / verwijderen

Accupak plaatsen:

- Schuif het accupak **2** in de handgreep van het apparaat totdat het voelbaar vastklikt.

Accupak verwijderen:

- Verwijder het accupak **2** door de ontgrendelingsstoets van het accupak **3** in te drukken en het accupak **2** uit de handgreep van het apparaat te trekken.

● Ingebruikname

● Cartouche voorbereiden (afb. B)

- Snijd de cartouche open met een scherp mes.
- Schroef het spuitmondstuk op de cartouche.
- Snijd de punt van het spuitmondstuk af tot op de gewenste lengte.

Opmerking: de binnendiameter van de punt dient ≥ 3 mm te bedragen. Wij adviseren, de snede in een hoek van 45° uit te voeren. Dit zijn algemene gegevens. De daadwerkelijke waarden zijn natuurlijk afhankelijk van het te bewerken oppervlak.

Opmerking: bij een hernieuwd gebruik van een nog niet verbruikte cartouche opent u de verstopte punt weer met een dun, scherp mes.

● Cartouche plaatsen (afb. C)

- Schroef de cartouchebuis **10** van het apparaat.
- Schuif de zuiger **11** terug naar de uitgangspositie.
- Schuif de cartouche tot aan de aanslag in de cartouchebuis **10**.
- Schroef de cartouchebuis **10** weer op het apparaat.

● Apparaat in- / uitschakelen

- Ontgrendel zo nodig de AAN-/UIT-Schakelaar **5** door de inschakelblokkering **4** naar beneden te schuiven.

Inschakelen:

- Druk voor het inschakelen van het apparaat op de AAN-/UIT-Schakelaar **5** en houd hem ingedrukt.

Uitschakelen:

- Laat de AAN-/UIT-Schakelaar **5** los om het apparaat uit te schakelen.

Aan de weergave zuigerstand **12** kunt u de restinhoud van de cartouche aflezen. Hoe langer de rode balk, hoe geringer de hoeveelheid.

● Afdicht- / kleefmiddel opbrengen

- Stel aan het toevoerregelwielletje **1** de gewenste toevoerhoeveelheid in.
- Houd het apparaat iets schuin tegen het af te dichten / te lijmen oppervlak.
- Druk op de AAN-/UIT-Schakelaar **5** om de toevoer te starten.
- Leid het apparaat met een gelijkmatige beweging.
- Let bij het gebruik van afdichtmiddelen op dat deze volledig contact maken met beide af te dichten oppervlakken.
- Laat de AAN-/UIT-Schakelaar **5** los om de toevoer van het afdicht- / kleefmiddel te stoppen.

● Onderhoud en reiniging

- Trek vóór alle reinigings- en onderhoudswerkzaamheden de netadapter met steker **9** uit de contactdoos en verwijder het accupak **2**.

Het kitpistool is onderhoudsvrij.

- Het apparaat moet steeds schoon, droog en vrij van olie of andere smeermiddelen zijn.

- Reinig het apparaat direct na beëindiging van de werkzaamheden.
- Er mogen géén vloeistoffen in het apparaat dringen. Gebruik een doek voor het reinigen van de behuizing. Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of reinigingsmiddelen die de kunststof aantasten.
- Houd de cartouchebuis **10** schoon door hem met een schone, vochtige doek te reinigen.

● Service

WAARSCHUWING! Laat uw apparaten door het servicepunt of een gekwalificeerd vakpersoneel en alléén met originele onderdelen repareren. Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

WAARSCHUWING! Laat de stekker of de aansluitleiding altijd door de fabrikant van het apparaat of door diens technische dienst repareren. Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

● Garantie

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Als u aanspraak wilt maken op garantie, neem dan a.u.b. telefonisch contact op met uw servicefiliaal. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.

De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, of voor onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, of voor beschadigingen aan breekbare delen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.

De garantieperiode wordt niet verlengd door de aansprakelijkheid. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die mogelijk reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten direct na het uitpakken worden gemeld, uiterlijk echter twee dagen na de dag van aankoop. Na verstrijken van de garantieperiode moeten alle voorkomende reparaties vergoed worden.

NL

Kompernass Service Netherland

Tel.: 0900 1240001

e-mail: support.nl@kompernass.com

● Afvalverwerking



De verpakking bestaat uitsluitend uit milieuvriendelijke materialen. Dank het apparaat af bij de lokale recycleplaatsen.



Gooi elektrische gereedschappen niet bij het huisvuil!

Conform de Europese Richtlijn 2002/96/EC betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparaten en de vertaling hiervan in nationaal recht moeten afgedankte elektrische apparaten gescheiden worden ingezameld en worden ingezet voor milieuvriendelijk hergebruik.



Voer accu's niet af via het huisafval!

Defecte of afgedankte accu's moeten conform Richtlijn 2006/66/EC worden gerecycled. Dank de accu en/of apparaat via de desbetreffende verzamelplaatsen af.

Informeer bij uw gemeentereinigingsdienst naar de mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte apparaat.

● **Conformiteitsverklaring / Producent C€**

Wij, Kompernaß GmbH, documentverantwoordelijke persoon: de heer Felix Becker, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Duitsland, verklaren hiermee dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EG-richtlijnen:

Machinerichtlijn (2006 / 42 / EC)

EU-laagspanningsrichtlijn (2006 / 95 / EC)

Elektromagnetische tolerantie (2004 / 108 / EC)

Toegepaste, geharmoniseerde normen

EN 60745-1:2009

EN ISO 12100-2/A1:2009

EN 62233:2008, EN 55014-1:2006

EN 61000-6-3:2007, EN 55014-2/A2:2008

EN 60335-2-29:2004

EN 60335-1:2002+A11, A1:04+A12,
A2:06+A13:08

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008

Type / Apparaatbeschrijving:

Accuperspistool PAP 6 A1

Date of manufacture (DOM): 02-2011

Serienummer: IAN 56851

Bochum, 28.02.2011



Hans Kompernaß
- Bedrijfsleider -

Technische veranderingen in kader van
doortwikkeling blijven voorbehouden.

IAN 56851
KOMPERNASS GMBH
Burgstraße 21
D-44867 Bochum

© by **ORFGEN Marketing**

Stand der Informationen · Version des informations
Versione delle informazioni · Stand van de informatie:
02 / 2011 · Ident.-No.: PAP6A1102011-1

1

